

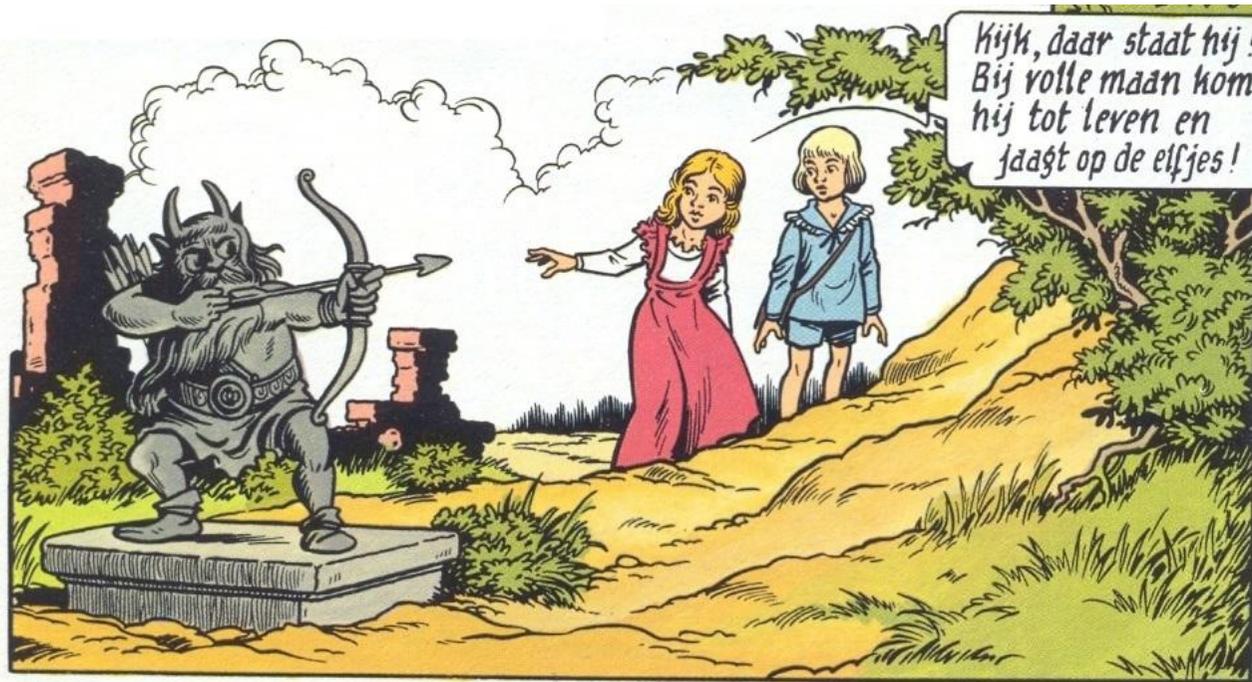
La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Laten we **nu maar naar huis** gaan* » (« *Laissons-nous maintenant seulement aller vers la maison = Allons maintenant à la maison* »).

On y trouve notamment « **LATEN** » qui, à la première personne du **PLURIEL** de l'IMPERATIF (« **LATEN** WE ... »), joue le rôle d'un auxiliaire « *de mode* » et exige le **REJET** du verbe « GAAN », derrière les compléments (« *nu* » et « *naar huis* »), à la fin de cette phrase. Voir phénomène du **REJET**, entre autres, à l'impératif :

<http://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

L'apprenant(e) francophone sera moins dépaycé(e) s'il / si elle se dit que la tournure néerlandophone « **LATEN** WE ... » équivaut à « **LAISSONS-NOUS** ... ». Notez, qu'en langue anglaise, il y a un phénomène similaire avec « **LET US** ... ».

© 2017, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. **Autres exemples** à <http://idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen>



Kijk, daar staat hij!
Bij volle maan komt
hij tot leven en
jaagt op de elfjes!



Ken jij de vossenholen
waar de elfjes zich in
verschuilt, Elsje?



Natuurlijk, Joeki! Kijk maar
in dat hol!



Ongelooflijk, Elsje! Laten
we nu maar naar huis
gaan!